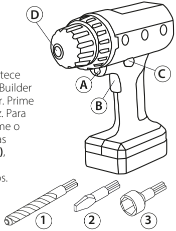
PT

BRIO®

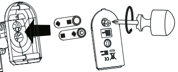


Características do brinquedo alimentado a pilhas: Esta Power Screwdriver colorida pode ser usada para construir as tuas ideias Builder e vem com várias pontas para te divertires a representar personagens. A pega inclui uma pequena lanterna **(A)**, como acontece com uma ferramenta elétrica real, e é compatível com peças BRIO Builder para que possa fixar acessórios ou para outras ideias que possas ter. Prime e mantém premido o botão **(B)** para ligar a chave de fendas e a luz. Para mudar de direção ao apertar ou desapertar parafusos/cavilhas, prime o botão **(C)** da esquerda para a direita da pega ou vice-versa. Muda as pontas conforme quiseres perfurar **(1)**, aparafusar **(2)** ou apertar **(3)**, puxando-as simplesmente para fora do mandril **(D)**.
Atenção: não direcione a luz da lanterna diretamente para os olhos.

É importante lembrar o seguinte:

- O cabelo das crianças pode facilmente ficar preso em componentes móveis.
- O brinquedo não é a prova de água e não deve ser lavado numa máquina de lavar louça, nem entrar em contacto direto com água. Limpar o brinquedo com um pano seco limpo para eliminar impurezas.
- O brinquedo destina-se apenas ser usado no interior.
- O brinquedo não deve ser desmontado por motivos de segurança.
- O plástico existente no brinquedo pode perder a cor ao longo do tempo. Evitar uma exposição à luz intensa do sol e a outras fontes de calor.

Consulte o nosso site Internet em brio.net para mais informações sobre como cuidar do precioso brinquedo BRIO.



Colocar e substituir as pilhas:
O efeito de luz deste brinquedo exige 2 pilhas AA de 1,5 V (não incluídas). Usar uma chave de fendas normal para abrir a tampa do compartimento das pilhas (ver figura). Colocar as pilhas conforme ilustrado (+/–). Fechar a tampa do compartimento das pilhas e apertar o parafuso.

Importante:

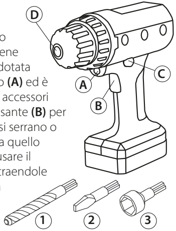
- **As pilhas só podem ser colocadas ou substituídas por adultos.**
- Não podem ser misturados vários tipos de pilhas ou pilhas novas e usadas.
- Só podem ser usadas pilhas recomendadas do mesmo tipo ou de um tipo equivalente (1,5 V).
- As pilhas devem ser inseridas com a polaridade certa.
- As pilhas gastas devem ser removidas do brinquedo.
- Os terminais de alimentação não podem ser curto-circuitados para evitar desperdícios e prolongar a vida útil das pilhas.
- Retire sempre as pilhas se o brinquedo não for usado durante algum tempo. Armazenar as pilhas num local fresco e seco, afastado da luz solar.
- Proteja o brinquedo de água ou humidade.
- Não tente recarregar pilhas não recarregáveis..
- As pilhas recarregáveis devem ser retiradas do brinquedo antes de serem carregadas.
- As pilhas recarregáveis só podem ser carregadas com a supervisão de adultos.
- As pilhas usadas e os componentes elétricos devem ser descartados num ponto de recolha aprovado.
- Os componentes elétricos ou as pilhas não devem ser descartados juntamente com o lixo doméstico pois podem ser nocivas para o ambiente e a saúde humana.

Guarde para consulta futura!

BRIO AB, Box 305, SE-201 23 Malmö, Sweden. Tel: +46 40 619 40 00.
info@brio.net
© 2023 BRIO AB/4600-896 B

IT

BRIO®

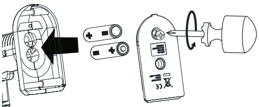


Caratteristiche del giocattolo a batteria: puoi usare questo colorato Power Screwdriver per le tue creazioni Builder: contiene più punte per un divertente gioco di ruolo. L'impugnatura è dotata di una piccola torcia come un vero e proprio attrezzo elettrico **(A)** ed è compatibile con i pezzi BRIO Builder: la puoi collegare ad altri accessori o usarla per dare forma a tantissime idee. Tieni premuto il pulsante **(B)** per avviare il cacciavite e la luce. Per cambiare direzione quando si serrano o si allentano viti/bulloni, premi il pulsante **(C)** dal lato sinistro a quello destro dell'impugnatura o viceversa. Sostituisci le punte per usare il trapano **(1)**, il cacciavite **(2)** o la chiave **(3)** semplicemente estraendole dal mandrino **(D)**. **Importante:** non puntare la torcia elettrica direttamente sugli occhi.

Tenere a mente che:

- I capelli del bambino possono impigliarsi nelle parti in movimento.
- Il giocattolo non è resistente all'acqua e non va né lavato in lavastoviglie, né messo a contatto con l'acqua. Pulire il gioco con un panno asciutto per rimuovere polvere e sporco.
- Il giocattolo è consigliato soltanto per aree giochi all'interno.
- Per ragioni di sicurezza il giocattolo non deve essere disassemblato.
- La plastica del giocattolo può scolorire con il passare del tempo. Evitare la luce diretta del sole e altre fonti di calore.

Per ulteriori informazioni sul come prendersi cura degli amati giocattoli BRIO, visitare il nostro sito web all'indirizzo brio.net



Installazione e sostituzione delle batterie:
Gli effetti luminosi di questo giocattolo sono alimentati da 2 batterie AA da 1,5 V (non incluse). Per aprire il coperchio del vano batterie, utilizzare un cacciavite (vedere l'illustrazione). Inserire le batterie come indicato (+/–). Chiudere il coperchio del vano batterie e serrare la vite.

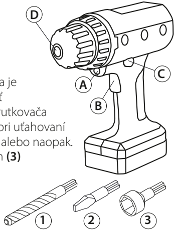
Importante:

- **Il montaggio e la sostituzione delle batterie va effettuato da un adulto.**
- Non mischiare tipi diversi di batterie, o batterie nuove e usate.
- Usare solamente le batterie raccomandate, di tipo uguale o equivalente a quello indicato (1,5 V).
- Inserire le batterie secondo la polarità indicata.
- Rimuovere le batterie scariche dal giocattolo.
- Non mettere in corto circuito i terminali.
- Rimuovere sempre le batterie se il giocattolo non viene usato per qualche tempo poiché possono essere nocive per l'ambiente e la salute umana per evitare sprechi e prolungare la durata delle batterie.
- Proteggere il giocattolo da acqua o umidità. Conservare le batterie in un luogo fresco e asciutto, al riparo dalla luce solare.
- Non tentare di ricaricare le batterie se non sono di tipo ricaricabile.
- Rimuovere le batterie ricaricabili dal giocattolo prima di ricaricarle.
- Le batterie ricaricabili vanno ricaricate sotto la supervisione di un adulto.
- Le batterie e i componenti elettrici usati vanno gettati negli appositi punti di raccolta.
- I componenti elettrici e le batterie non vanno gettati nei normali rifiuti urbani poiché possono essere nocive per l'ambiente e la salute umana.

Conservare per riferimento futuro.

SK

BRIO®

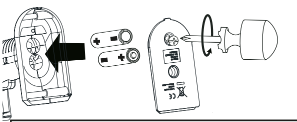


Funkcie hračky napájané batériami: Tento farebný Power Screwdriver sa môže použiť na realizáciu vašich staviteľských nápadov, dostať ho s s viacerými bitmi pre realistickejšiu hru. Rukoväť má malú baterku **(A)** ako skutočný elektrický nástroj a je kompatibilná s dielmi BRIO Builder, aby ste mohli pripevňovať príslušenstvo či realizovať iné vlastné nápady. Na zapnutie skrutkovača a svetla stlačte a podržte tlačidlo **(B)**. Ak chcete zmeniť smer pri uťahovaní alebo uvoľňovaní skrutiek, posuňte tlačidlo **(C)** zľava doprava alebo naopak. Vymieňajte bity medzi vrtákom **(1)**, skrutkou **(2)** alebo kľúčom **(3)** jednoducho vytiahnutím zo skľučovadla **(D)**.
Dôležité: nesvieťte baterkou priamo do očí.

Pamätajte:

- Vlasy dieťaťa sa ľahko môžu zachytiť v pohyblivých častiach.
- Hračka nie je vodotesná a nemali by ste ju umývať v umývačke riadu. Nemala by prísť ani do priameho kontaktu s vodou. Utrite hračku čistou suchou handričkou, aby ste odstránili prípadné cudzie materiály.
- Hračka je určená výhradne na hranie v interiéri.
- Hračka sa z bezpečnostných dôvodov nesmie rozoberať.
- Plast hračky môže časom vyblednúť. Zamedzte vystaveniu silnému slnečnému svetlu a iným zdrojom tepla.

Prosím, navštívte našu internetovú stránku na brio.net, kde získate ďalšie informácie o tom, ako sa môžete starať o vašu cennú hračku BRIO.



Vkladanie a výmena batérií:
Svetelný efekt pre túto hračku je napájaný 2 x 1,5 V AA batériami (nie sú súčasťou balenia). Použite bežný skrutkovač na otvorenie krytu batérie (pozri obrázok). Vložte batérie tak, ako je znázornené (+/–). Zatvorte kryt batérie a pritiahnite skrutku.

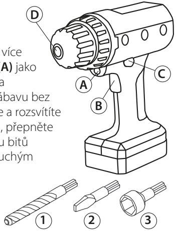
Dôležité:

- **Batérie by mali inštalovať a vymieňať iba dospelé osoby.**
- Rozličné typy batérií alebo nové a použité batérie sa nesmú používať spolu.
- Smú sa používať iba odporúčané batérie rovnakého alebo ekvivalentného typu, tak ako je odporúčané (1,5 V).
- Batérie treba vložiť so správnou polaritou.
- Vybité batérie treba z hračky vybrať.
- Napájacie terminály sa nesmú skratovať.
- Ak sa hračka po dlhšiu dobu nemá používať, batérie vždy vyberte aby sa zabránilo tvorbe odpadu a predĺžila sa životnosť batérií.
- Chráňte hračku pred vodou alebo vlhkosťou. Batérie skladujte na chladnom, suchom mieste mimo slnečného žiarenia.
- Nepokúšajte sa nabíjať nenabíjateľné batérie.
- Nabíjateľné batérie sa pred nabíjaním musia vybrať z hračky.
- Nabíjateľné batérie sa musia nabíjať iba pod dohľadom dospelej osoby.
- Použité batérie a elektrické komponenty sa musia zlikvidovať na schválenom zbernom mieste.
- Elektrické komponenty alebo batérie sa nesmú vyhadzovať v domovom odpade pretože môžu byť škodlivé pre životné prostredie a zdravie ľudí.

Prosím, odložte si na účely použitia v budúcnosti!

CZ

BRIO®

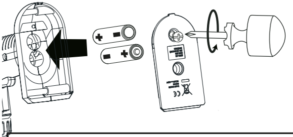


Bateriemi ovládané funkce hračky: Tento barevný Power Screwdriver využijete při stavbě vlastních výtvorů – obsahuje více bitů pro zábavu při hraní rolí. Držadlo je opatřeno světýlkem **(A)** jako skutečné elektrické nářadí, je kompatibilní s díly BRIO Builder a umožňuje využití dalšího příslušenství či jiných nápadů pro zábavu bez hranic. Stisknutím a přidržením tlačítka **(B)** šroubovák zapnete a rozsvítíte světlo. Chcete-li změnit směr utahování či povolování šroubů, přepněte tlačítko **(C)** z levé strany rukojeti na pravou či naopak. Výměnu bitů – vrtáku **(1)**, šroubováku **(2)** nebo klíče **(3)** provedete jednoduchým vytažením bitu ze sklíčidla **(D)**.
Důležité: svítilnou nesviťte přímo do očí.

Pamatujte:

- Pohyblivé části mohou snadno zachytit vlasy dítěte.
- Hračka není vodotěsná, nesmí se mýt v myčce na nádobí a nesmí přijít do přímého kontaktu s vodou. Případné nečistoty z hračky odstraníte čistou suchou tkaninou.
- Hračka je určena k používání pouze uvnitř budov.
- Z bezpečnostních důvodů nesmí být hračka demontována.
- Plasty hračky mohou v průběhu času blednout. Výrobek nevystavujte intenzivnímu slunečnímu záření a jiným zdrojům tepla.

Chcete-li získat více informací o údržbě hraček BRIO, navštivte webovou adresu brio.net.



Instalace a výměna baterií:
Světelný efekt hračky zajišťují dvě 1,5V baterie typu AA (nejsou součástí dodávky). K otevření krytky baterií použijte běžný šroubovák (viz obrázek). Baterie vkládejte podle vyznačené polarity (+/–). Zavřete krytku baterií a dotáhněte šroub.

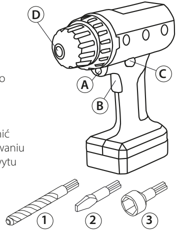
Důležité upozornění:

- **Instalaci a výměnu baterií mohou provádět pouze dospělé osoby.**
- Nekombinujte různé typy baterií ani nové a použité baterie.
- Použít je třeba pouze baterie stejného typu nebo typu odpovídajícího doporučení (1,5 V).
- Baterie je nutné vložit se správnou polaritou.
- Vybité baterie musí být z hračky vyjmuty.
- Napájecí vývody nesmí být zkratovány.
- Nebudete-li hračku delší dobu používat, vždy vyjměte baterie aby se neplýtvalo energií a prodloužila se životnost baterií.
- Chraňte hračku před vodou a vlhkostí. Baterie skladujte na chladném a suchém místě mimo dosah slunečního záření.
- Nepokoušejte se nabíjet nenabíjecí baterie.
- Dobíjecí baterie musí být z hračky před nabíjením vyjmuty.
- Nabíjecí baterie lze nabíjet pouze pod dohledem dospělé osoby.
- Vybité baterie a elektrické součásti je nutné likvidovat na schváleném sběrném místě.
- Elektrické součásti či baterie se nesmí likvidovat spolu s domovním odpadem neboť mohou být škodlivé pro životní prostředí a lidské zdraví.

Tyto informace si uschovejte pro budoucí využití!

PL

BRIO®

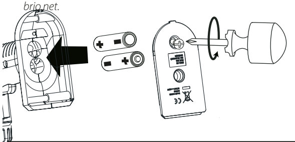


Funkcje zabawki zasilane bateriami: Ten kolorowy Power Screwdriver może służyć do konstruowania projektów z wykorzystaniem elementów serii Builder i dołączone są do niego różne końcówki do zabawy w odgrywanie ról. Uchwyt wyposażono w małą latarkę **(A)**, jak w prawdziwym elektronarzędziu, i jest on kompatybilny z elementami BRIO Builder, dzięki czemu można przymocować do niego akcesoria lub wykorzystać go w inny, kreatywny sposób. Naciśnij i przytrzymaj przycisk **(B)**, aby uruchomić śrubokręt i latarkę. Aby zmienić kierunek przy dokręcaniu lub luzowaniu śrub/bolców, przesuń przycisk **(C)** od lewej do prawej strony uchwytu lub odwrotnie. Zmieniaj końcówki, takie jak wiertło **(1)**, śrubokręt **(2)** czy klucz **(3)**, po prostu wyciągając je z zacisku **(D).**
Ważna uwaga: nie kierować światła latarki bezpośrednio na oczy.

Pamiętaj:

- Włosy dziecka mogą łatwo dostać się do ruchomych części.
- Zabawka nie jest odporna na wodę i nie można jej myć w zmywarce, jak również nie może mieć bezpośredniego kontaktu z wodą. Przecieraj zabawkę czystą ściereczką, aby usunąć wszelkie zabrudzenia.
- Zabawka jest przeznaczona do zabawy jedynie w pomieszczeniach.
- Ze względów bezpieczeństwa nie należy rozkręcać zabawki.
- Plastikowe elementy zabawki mogą z czasem blaknąć. Nie wystawiaj zabawki na działanie silnego światła słonecznego i innych źródeł ciepła.

Aby uzyskać dalsze informacje na temat tego jak dbać o cenną zabawkę BRIO, należy odwiedzić stronę brio.net.



Instalowanie i wymiana baterii:
Efekty świetlne zabawki zasilają 2 baterie 1,5 AA (brak w zestawie). Pokrywkę baterii otwórz zwykłym śrubokrętem (patrz ilustracja). Włóż baterie w pokazany sposób (+/–). Zamknij pokrywkę baterii i dokręć śrubkę.

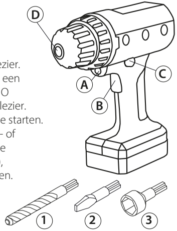
Ważne:

- **Montażu i wymiany baterii mogą dokonywać wyłącznie osoby dorosłe.**
- Nie należy mieszać ze sobą różnych rodzajów baterii ani baterii nowych z używanymi.
- Stosować wyłącznie baterie jednakowego lub równoważnego rodzaju, jak zalecany (1,5 V).
- Wkładać baterie zgodnie z kierunkiem polaryzacji.
- Wyczerpane baterie należy usunąć z zabawki.
- Zapobiegać zwarciu zacisków zasilania aby uniknąć marnotrawstwa i wydłużyć żywotność baterii.
- Jeśli zabawka nie będzie używana przez dłuższy czas, należy zawsze wyjąć baterie. Baterie należy przechowywać w chłodnym, suchym miejscu z dala od światła słonecznego.
- Chronić zabawkę przed dostępem wody i wilgoci.
- Nie ładować baterii nieprzeznaczonych do ładowania.
- Przed ładowaniem należy wyjąć baterie akumulatorki z zabawki.
- Baterie akumulatorki mogą być ładowane tylko pod nadzorem dorosłych.
- Zużyte baterie i podzespoły elektryczne należy oddawać do utylizacji w zatwierdzonych punktach ich odbioru .
- Zabronione jest wyrzucanie podzespołów elektrycznych i baterii do odpadów gospodarczych ponieważ mogą one być szkodliwe dla środowiska i zdrowia ludzi.

Zachować do wykorzystania w przyszłości!

NL

BRIO®

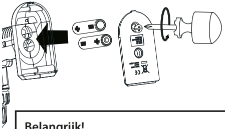


Functies op batterijen van het speelgoed: Deze kleurrijke Power Screwdriver kan worden gebruikt om je Builder-ideeën te realiseren en wordt geleverd met meerdere bits voor extra speelplezier. Net als bij echt elektrisch gereedschap bevat het handvatgedeelte een kleine zaklamp **(A)**. Het gereedschap is compatibel met andere BRIO Builder items, dus je kunt accessoires toevoegen voor extra speelplezier. Houd de knop **(B)** ingedrukt om de schroevendraaier en het licht te starten. Om van richting te veranderen wanneer je schroeven/bouten vast- of losdraait, duw je knop **(C)** van de linker- naar de rechterkant van de handgreep of andersom. Verwissel de bits tussen boormachine **(1)**, schroef **(2)** of sleutel **(3)** door ze gewoon uit de spankop **(D)** te trekken.
Belangrijk: richt de zaklamp niet rechtstreeks in de ogen.

Houd rekening met het volgende:

- Let op dat het haar van het kind niet verstrikt raakt in bewegende onderdelen.
- Het speelgoed is niet waterbestendig en is niet geschikt voor de vaatwasser en mag niet in direct contact met water komen. Veeg het speelgoed af met een schone droge doek om vuil te verwijderen.
- Dit speelgoed is alleen bedoeld om binnen mee te spelen.
- Vanwege veiligheidsredenen mag het speelgoed niet uit elkaar gehaald worden.
- De plastic onderdelen van het speelgoed kunnen in de loop der tijd verkleuren. Vermijd sterk zonlicht en andere warmtebronnen.

Ga naar onze website brio.net voor meer informatie over hoe je je geliefde speelgoed van BRIO mooi kunt houden.



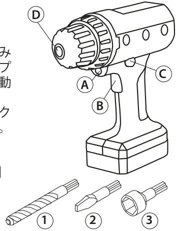
Batterijen plaatsen en vervangen:
De geluidseffecten voor dit speelgoed worden geleverd door 2 x 1,5 V AA-batterijen (niet meegeleverd). Gebruik een schroevendraaier om de batterijbehuizing te openen (zie illustratie). Plaats de batterijen zoals weergegeven (+/-). Sluit de batterijbehuizing draai de schroef vast.

Belangrijk!

- **Alleen een volwassene mag de batterijen plaatsen en vervangen.**
- Het is niet toegestaan om verschillende types batterijen of nieuwe en oude batterijen samen met elkaar te gebruiken.
- Alleen de aanbevolen batterijen of een soortgelijk type (1,5 V) mogen worden gebruikt.
- De batterijen moeten met de juiste polariteit worden geplaatst.
- Verwijder lege batterijen uit het speelgoed.
- De voedingspunten mogen niet worden kortgesloten.
- Neem de batterijen uit het speelgoed als dit langere tijd niet meer gebruikt wordt om afval te voorkomen en de levensduur van batterijen te verlengen.
- Bescherm het speelgoed tegen water en vocht. Bewaar batterijen op een koele, droge plaats, uit de buurt van zonlicht.
- Probeer niet batterijen op te laden die niet oplaadbaar zijn.
- Oplaadbare batterijen moeten vóór het opladen uit het speelgoed genomen worden.
- Oplaadbare batterijen mogen enkel worden opgeladen onder toezicht van een volwassene.
- Gebruikte batterijen en elektrische componenten moeten afgegeven worden bij een officieel inzamelpunt.
- Elektrische componenten of batterijen mogen niet worden meegegeven met het huishoudelijk afval omdat ze schadelijk kunnen zijn voor het milieu en de menselijke gezondheid.

Bewaar dit document goed om het ook later te kunnen raadplegen.

BRIO®



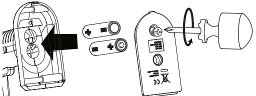
機能と遊び方：

このバッテリー式ドライバーはビルダーシステムを組み立てるのに使用でき、ビットを交換することでロールプレイを楽しむことができます。ハンドルには本物の電動工具のような小さいライト（A）がついています。
また、ブリオビルダーパーツに対応しているので、アクセサリーなど自由な発想で取り付けることができます。
ボタン（B）を押すとドライバーとライトが起動しボタンを離すと止まります。
ネジを締める・緩めるは、ボタン(C)をハンドルの左側から右側へ、またはその逆へ押すことで変えることができます。ドリル（1）、ドライバー(2)、レンチ（3）のビットは、チャック（D）から抜くだけで交換できます。
重要：ライトを直接見たり、顔や目、人に向けたりしないでください。

ご留意ください：

- お子様の髪が、動く部分に巻き込まれないようにご注意ください。
- 本製品は防水使用ではありません。水に浸たり、食洗機等で洗わないでください。汚れた場合は清潔な乾いた布等で拭き取ってください。
- 本製品は屋内使用です。
- 安全上、本製品を解体したり再度組み立てたりしないでください。
- プラスチックの表面は経年により色があせることがあります。直射日光や温度の高いところでの使用や保管は避けてください。

お手入れ方法については*brio.net*でも記載しております。ご参照ください。



電池の入れ方及び交換方法:

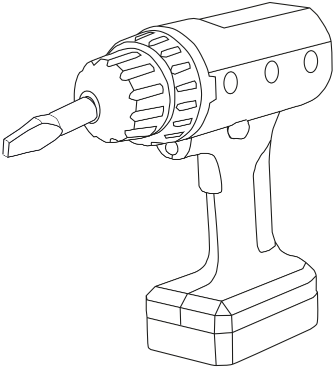
単 3 電池 を2本ご用意ください(別売)。
ドライバーを使って図のように電池カバーを開けてください。
電池を図の通り＋ー（プラスマイナス）正しく入れてください。
カバーを戻し、ネジを締めてください。

ご注意!
- **電池の交換は必ず大人が行ってください。**
- 違うタイプや古い電池と新しい電池を一緒に使用しないでください。
- 推奨されたあるいは同等の電池(1.5V)のみ使用してください。
- 電池は＋ー（プラスマイナス）を正しくセットしてください。
- 消耗した電池はすぐに本体から取り出してください。
- 電池と本体の接続部をショートさせないでください。
- 電池の劣化を避け長く使用するために、ご使用にならない時は電池をはずしてください。
- 湿気水気を避け、日の当たらない涼しく乾燥した場所で保管してください。
- 充電式以外の電池を充電しないでください。
- 充電式電池は、充電する前に本体から取り外してください。
- 充電式電池の充電は、必ず大人の方が行ってください。
- 使用済み電池や壊れた電気・電子製品は、環境や人体に悪影響を及ぼすおそれがあります。お住いの自治体のルールに従って処分してください。

この説明書は大切に保管してください。

BRIO®

Builder Power Screwdriver

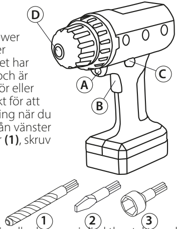


This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user’s authority to operate the equipment.

BRIO AB, Box 305, SE-201 23 Malmö, Sweden. Tel: +46 40 619 40 00.
info@brio.net
© 2023 BRIO AB/4600-896 B

SE

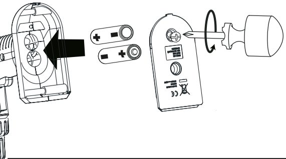
BRIO®



Leksakens batteridrivna funktioner: Den här färgglada Power Screwdriver kan användas för att bygga dina Builder-skapelser och kommer med flera olika delar för roliga rollekar. Handtaget har en liten lampa **(A)** precis som på ett riktigt elektriskt verktyg och är kompatibel med BRIO Builder-delar så att du kan fästa tillbehör eller hitta på egna idéer. Tryck på knappen **(B)** och håll den intryckt för att starta skruvmejseln och tända lampan. Om du vill ändra riktning när du drar åt eller lossar skruvar/bultar trycker du på knappen **(C)** från vänster till höger sida av handtaget eller tvärtom. Byt bits mellan borr **(1)**, skruv **(2)** eller nyckel **(3)** genom att helt enkelt dra ut dem ur fastspänningsdelen **(D)**.
Viktigt: Lys inte med lampan direkt i ögonen.

Tänk på att:
- Barnets hår kan lätt fastna i rörliga delar.
- Leksaken är inte vattentät och får inte rengöras i diskmaskin eller komma i direktkontakt med vatten. Använd en ren och torr trasa för att avlägsna damm och smuts.
- Leksaken är endast avsedd för lek inomhus.
- Av säkerhetsskäl får leksaken inte demonteras.
- Plasten i leksaken kan blekna med tiden. Undvik starkt solljus och andra värmekällor.

Besök vår hemsida brio.net för mer information om hur du tar hand om din BRIO leksak.



Sätta i och byta batterier:
Ljuseffekten för leksaken drivs av 2 st. 1,5 V AA-batterier (medföljer inte). Öppna batteriluckan med en vanlig skruvmejsel (se bilden). Sätt i batterierna som visat (+/–). Stäng batterifackslocket och dra åt skruven.

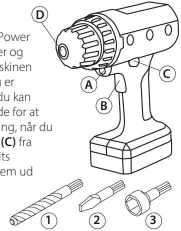
Viktigt!
- **Endast vuxna bör installera och byta batterier.**
- Blanda aldrig olika batterityper. Blanda inte heller nya batterier med gamla.
- Endast rekommenderade batterier av samma eller likvärdig batterityp (1.5V) får användas.
- Installera batterierna med korrekt polaritet.
- När batterierna är förbrukade, ska de genast tas ur produkten.
- Tag alltid ur batterierna om produkten inte används under en längre tid för att undvika spill och förlänga batteriernas livslängd. .
- Undvik att utsätta leksaken för fukt eller väta. Förvara batterierna svalt, torrt och skyddat från solljus.
- Försök aldrig ladda batterier som inte är avsedda för detta.
- Laddningsbara batterier ska plockas ur produkten före laddning.
- Laddningsbara batterier bör hanteras under en vuxens övervakning.
- Polerna får inte kortslutas.
- Förbrukade batterier och kasserade el- och elektronikprodukter ska lämnas på godkänt insamlingsställe. Dessa produkter får inte sorteras som hushållsavfall eftersom de kan vara skadliga för miljön och människors hälsa.

Spara denna information!

BRIO AB, Box 305, SE-201 23 Malmö, Sweden. Tel: +46 40 619 40 00.
info@brio.net
© 2023 BRIO AB/4600-896 B

DK

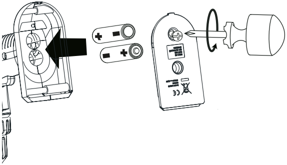
BRIO®



Batteristyrede funktioner på legetøjet: Denne farverige Power Screwdriver kan bruges til at bygge efter dine helt egne idéer og kommer med masser af tilbehør til lærerig rolleleg. Skruemaskinen er udstyret med en lille lygte **(A)**, som et rigtigt elværktøj, og er kompatibel med tilbehørsdelene fra BRIO Builder-serien, så du kan slippe kreativiteten løs. Tryk på knappen **(B)**, og hold den inde for at starte skruemaskinen og tænde lyset. Hvis du vil ændre retning, når du strammer eller løsner skruer/stifter, skal du skubbe knappen **(C)** fra venstre til højre på siden af håndtaget eller omvendt. Skift bits mellem bor **(1)**, skrue **(2)** eller nøgle **(3)** ved blot at trække dem ud af skruenøglen **(D)**. **Vigtigt:** Lys ikke direkte ind i øjnene med lommelygten.

Husk:
- Barnets hår kan blive fanget af bevægelige dele.
- Legetøjet er ikke vandresistent og tåler ikke vask i opvaskemaskine eller direkte kontakt med vand. Tør legetøjet af med en ren, tør klud for at fjerne fremmedlegemer.
- Legetøjet er kun beregnet til indendørs leg.
- Af sikkerhedsgrunde må legetøjet ikke skilles ad.
- Plastikdele i legetøjet kan falme med tiden. Undgå stærkt sollys og andre varmekilder.

Se vores hjemmeside brio.net for flere oplysninger om, hvordan du passer godt på dit BRIO legetøj.



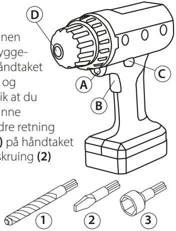
Isætning og udskiftning af batterier:
Lyseffekten i dette legetøj bruger 2 x 1,5 V AA-batterier (medfølger ikke). Brug en almindelig skruetrækker til at åbne batteridækslet (se illustration). Sæt batterierne i som vist (+/–). Luk batteridækslet, og stram skruen.

Vigtigt!
- **Batterier bør kun isættes og udskiftes af voksne.**
- Bland aldrig forskellige batterityper. Bland heller ikke nye og gamle batterier.
- Der må kun anvendes anbefalede batterier af samme eller lignende batteritype (1,5V).
- Isæt batterierne med korrekt polaritet.
- Når batterierne er opbrugt, skal de straks tages ud af produktet.
- Tag altid batterierne ud, hvis produktet ikke er i brug i længere tid for at undgå spild og forlænge batteriernes levetid.
- Undgå at udsætte legetøjet for fugt eller væske. Opbevar batterierne tørt og køligt væk fra sollys.
- Forsøg aldrig at genoplade batterier, som ikke er beregnet til det.
- Genopladelige batterier skal tages ud af produktet før opladning.
- Genopladelige batterier bør håndteres under opsyn af en voksen.
- Polerne må ikke kortsluttes.
- Brugte batterier og kasserede el- og elektronikprodukter skal afleveres på godkendt indsamlingssted. Disse produkter må ikke smides ud sammen med husholdningsaffald da de kan være skadelige for miljøet og mennesker.

Gem denne vejledning!

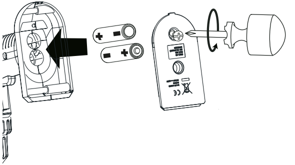
NO

Batteridrevene funksjoner i leken: Den fargerike skrumaskinen Power Screwdriver kan brukes til å gjennomføre dine egne byggeideer, og den leveres med flere bits for morsomt rollespill. I håndtaket sitter det en liten lommelykt **(A)** akkurat som på ekte verktøy, og skrumaskinen er kompatibel med andre BRIO Builder-deler, slik at du kan bruke tilbehør og andre kompatible deler. Trykk og hold inne knappen **(B)** for å starte skrumaskinen og lyset. Hvis du vil endre retning for å stramme eller løsne skruer/bolter, skyver du knappen **(C)** på håndtaket fra venstre til høyre, eller omvendt. Skift bits mellom bor **(1)**, skruing **(2)** eller skiftenøkkel **(3)** ved å trekke dem ut av chucken **(D)**.
Obs: Ikke lys med lommelykten rett mot øynene.



Husk at:
- Barn kan lett sette fast håret i bevegelige deler.
- Leken er ikke vannbestandig og må ikke vaskes i oppvaskmaskin eller komme i direkte kontakt med vann. Tørk av leken med en ren, tørr klut for å fjerne eventuell smuss.
- Leken er kun ment å brukes innendørs.
- Leken må ikke demonteres av sikkerhetsmessige årsaker.
- Plasten i leken vil falme over tid. – Unngå kraftig sollys og andre varmekilder.

Besøk hjemmesiden vår på brio.net for mer informasjon på hvordan du vedlikeholder dine kjære BRIO-leker.



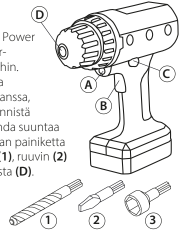
Sette i og bytte batterier:
Lyseffekten i denne leken drives av 2 x 1,5 V AA-batterier (ikke inkludert). Bruk en vanlig skrutrekker til å åpne batteridekslet (se bildet). Sett inn batteriene som vist (+/-). Sett på batteridekselet igjen og stram skruen.

Viktig!
- **Kun voksne bør sette inn og bytte batterier.**
- Man må aldri blande ulike batterityper. Bland heller ikke nye batterier med gamle.
- Det må kun benyttes anbefalte batterier av samme eller likeverdig batteritype (1,5 V).
- Sett batteriene inn med polene rett vei.
- Så snart batteriene er oppbrukte, må de tas ut av produktet.
- Ta alltid ut batteriene hvis produktet ikke skal brukes over lengre perioder for å hindre unødvendig forbruk og sikre lengre batterilevetid.
- Utsett ikke leken for fuktighet eller vann. Oppbevar batterier kjølig og tørt, og hold dem unna sollys.
- Ikke prøv å lade batterier som ikke er oppladbare.
- Oppladbare batterier må tas ut av produktet før lading.
- Oppladbare batterier bør håndteres under tilsyn av en voksen.
- Polene må ikke kortsluttes.
- Brukte batterier og kasserte produkter eller elektronikkprodukter skal leveres på et godkjent innsamlingssted. Disse produktene må ikke kastes i husholdningsavfallet fordi de kan være skadelige for miljøet og menneskers helse.

Ta vare på denne informasjonen!

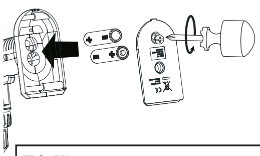
FI

Paristoilla toimivat lelun ominaisuudet: Tämän värikkään Power Screwdriver -ruuvimeisselin avulla voit rakentaa omia Builder-luomuksiasi. Mukana tulee useita osia hauskoihin roolileikkeihin. Kahvayksikössä on pieni taskulamppu **(A)** aivan kuin oikeassa sähkötyökalussa, ja se on yhteensopiva BRIO Builder -osien kanssa, joten voit kiinnittää siihen lisävarusteita mielesi mukaan. Käynnistä ruuvimeisseli ja valo pitämällä painiketta **(B)** painettuna. Vaihda suuntaa ruuveja/pultteja kiristäessäsi tai löysätessäsi painamalla kahvan painiketta **(C)**, vasemmalta oikealle tai päinvastoin. Vaihda terät poran **(1)**, ruuvin **(2)** tai avaimen **(3)** välillä yksinkertaisesti vetämällä ne irti kannasta **(D)**.
Tärkeää: Älä kohdista taskulamppua suoraan silmiin.



Muista:
- Lapsen hiukset voivat helposti jäädä kiinni liikkuviin osiin.
- Lelu ei ole vedenkestävä, joten sitä ei saa pestä astianpesukoneessa eikä se saa joutua kosketuksiin veden kanssa. Voit puhdistaa lelun pyyhkimällä sen puhtaalla ja kuivalla liinalla.
- Tämä lelu on tarkoitettu vain sisäleikkeihin.
- Tuotetta ei saa purkaa turvallisuussyistä.
- Tuotteen sisältämä muovi voi haalistua ajan mittaan. Vältä voimakasta auringonvaloa ja muita lämmönlähteitä.

Sivustostamme brio.net saat lisää tietoa siitä, kuinka pidät parhaiten huolta kallisarvoisesta BRIO-lelustasi.



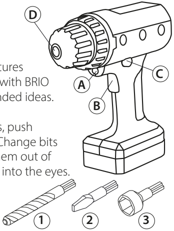
Paristojen asennus ja vaihtaminen:
Lelun valoefektit toimivat kahdella 1,5 voltin AA-paristolla (eivät sisälly pakkaukseen). Käytä paristokotelon avaamiseen tavallista ruuvitalttaa (katso kuva). Aseta paristot napamerkintöjen (+/–) mukaisesti. Sulje paristokotelon kansi ja kiristä ruuvi.

Tärkeää!
- **Ainoastaan aikuiset saavat asentaa tai vaihtaa paristoja.**
- Älä koskaan käytä sekaisin erilaisia paristotyyppejä. Älä koskaan käytä sekaisin uusia ja vanhoja paristoja.
- Käytä vain ohjeiden mukaisia paristoja (1,5V) - joko samoja tai vastaavan tyyppisiä.
- Aseta paristojen navat oikein päin.
- Kun paristot ovat tyhjentyneet, niitä ei saa jättää paristokoteloon.
- Poista paristot paristokotelosta, kun tuote on käyttämättä pidemmän aikaa.
- Vältä altistamasta lelua kosteudelle tai vedelle jätteen välttämiseksi ja paristojen käyttöiän pidentämiseksi.
- Älä koskaan yritä ladata paristoja, joita ei ole tarkoitettu ladattaviksi. Säilytä paristot viileässä ja kuivassa paikassa poissa auringonvalosta.
- Ladattavat paristot on poistettava paristokotelosta ennen latausta.
- Ladattavia paristoja saa käsitellä vain aikuisen valvonnassa.
- Napoja ei saa oikosulkea.
- Käytetyt paristot ja käytöstä poistetut sähkö- ja elektroniikkalaitteet on toimitettava kierrätykseen. Niitä ei saa hävittää talousjätteenä koska paristot voivat olla haitallisia ympäristölle ja ihmisten terveydelle.

Säästä nämä tiedot!

EN

BRIO®

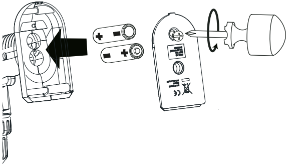


Battery-powered features of the toy: This colourful Power Screwdriver can be used to construct your Builder ideas and comes with multiple bits for roleplay fun. The handle unit features a small flashlight **(A)** like a real power tool, and is compatible with BRIO Builder pieces so you can attach accessories or other open-ended ideas. Press and hold button **(B)** to start the screwdriver and light. To change direction when you tighten or loosen screws/bults, push button **(C)** from left to right side of the handle or vice versa. Change bits between drill **(1)**, screw **(2)** or wrench **(3)** simply by pulling them out of the chuck **(D)**. **Important:** do not shine the flashlight directly into the eyes.

Keep in mind that:

– The child's hair can easily get caught in moving parts.
– The toy is not water-resistant and shall not be washed in a dishwasher as well as come into direct contact with water. Wipe off the toy with a clean dry cloth to remove any foreign materials.
– The toy is intended for indoor play only.
– The toy shall not be disassembled for safety reasons.
– The plastic in the toy can fade over time. Avoid strong sunlight and other heat sources.

Please visit our website at brio.net for more information on how to care for your prized BRIO toy.



Installing and replacing batteries:
The light effect for this toy are powered by 2 x 1,5V AA batteries (not included). Use an ordinary screwdriver to open the battery cover (see illustration). Install the batteries as shown (+/–). Close the battery cover and tighten the screw.

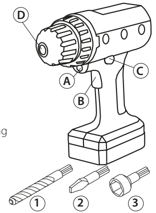
Important:

- **Only adults should install and replace batteries.**
- Different types of batteries or new and used batteries are not to be mixed.
- Only recommended batteries of the same or equivalent type as recommended (1.5V) are to be used.
- Batteries are to be inserted with the correct polarity.
- Exhausted batteries are to be removed from the toy.
- The supply terminals are not to be short-circuited.
- Always remove batteries if the toy is not to be used for some time to avoid waste and extend the life of batteries.
- Protect the toy from water or dampness. Store batteries in a cool, dry place away from sunlight.
- Do not attempt to recharge non-rechargeable batteries..
- Rechargeable batteries are to be removed from the toy before being charged.
- Rechargeable batteries are only to be charged under adult supervision.
- Used batteries and electrical components must be disposed of at an approved collection point.
- Electrical components or batteries must not be thrown with household waste as they can be harmful to the environment and human health.

Please retain for future reference!

DE

BRIO®

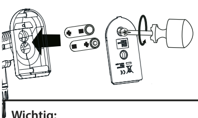


Batteriebetriebene Funktionen des Spielzeugs: Mit diesem farbenfrohen Power Screwdriver lassen sich Builder Ideen zum Leben erwecken. Es enthält mehrere Bits für lustige Rollenspiele. Wie bei einem echten Elektrowerkzeug ist am Haltegriff eine kleine Taschenlampe **(A)** integriert. Der Akkuschrauber ist kompatibel mit allen BRIO Builder Elementen, sodass du Zubehörteile befestigen oder deine eigenen Ideen umsetzen kannst. Halte die Taste **(B)** gedrückt, um den Schraubenzieher und die Lampe anzuschalten. Um die Richtung beim Festziehen oder Lösen von Schrauben/Bolzen zu ändern, schiebe den Schalter **(C)** an der Seite des Griffs nach links oder rechts. Ziehe die jeweiligen Bits einfach aus dem Bohrfutter **(D)**, um zwischen Bohrer **(1)**, Schrauber **(2)** oder Sechskantschlüssel **(3)** zu wechseln.
Wichtig: Mit der Taschenlampe nicht direkt in die Augen leuchten.

Wichtig:

– Das Haar des Kindes kann sich in den beweglichen Teilen verfangen.
– Das Spielzeug ist nicht wasserbeständig. Es darf nicht im Geschirrspüler gereinigt werden und nicht in direkten Kontakt mit Wasser kommen. Das Spielzeug mit einem sauberen Tuch abwischen, um Fremdkörper zu entfernen.
– Dieses Spielzeug ist nur zum Spielen in Innenräumen gedacht.
– Das Spielzeug darf aus Sicherheitsgründen nicht auseinander genommen werden.
– Der Kunststoff im Spielzeug kann mit der Zeit verblassen. Starke Sonneneinstrahlung und andere Wärmequellen vermeiden.

Auf unserer Webseite unter brio.net finden Sie weitere Informationen darüber, wie Sie Ihr geliebtes BRIO-Spielzeug pflegen.



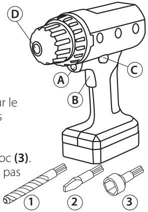
Einsetzen und Wechseln der Batterien:
Der Lichteffekt dieses Spielzeugs wird mithilfe von 2 AA-Batterien mit je 1,5 V erzeugt (nicht enthalten). Zum Öffnen des Batteriefachs einen herkömmlichen Schraubenzieher verwenden (siehe Abbildung). Die Batterien wie dargestellt einlegen (+/-). Batteriefach schließen und die Schraube festziehen.

Wichtig:

- **Die Batterien sollten nur von Erwachsenen eingesetzt und ausgewechselt werden.**
- Unterschiedliche Batterietypen oder neue und bereits benutzte Batterien sollten nicht zusammen verwendet werden.
- Nur empfohlene Batterien desselben Typs oder einen gleichwertigen Typ wie empfohlen (1.5V) verwenden.
- Batterien den Polaritätsangaben im Batteriefach entsprechend einlegen.
- Verbrauchte Batterien aus dem Spielzeug entfernen.
- Die Versorgungsklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
- Die Batterien grundsätzlich entfernen, wenn das Spielzeug längere Zeit nicht benutzt wird zur Vermeidung von Abfall und Verlängerung der Lebensdauer der Batterien.
- Das Spielzeug vor Wasser und Feuchtigkeit schützen. Die Batterien kühl, trocken und vor Sonnenlicht geschützt lagern
- Nicht versuchen nicht wiederaufladbare Batterien aufzuladen.
- Aufladbare Batterien vor dem Aufladen aus dem Spielzeug entfernen.
- Aufladbare Batterien nur unter Aufsicht eines Erwachsenen aufladen.
- Verbrauchte Batterien und elektrische Bauteile müssen an einer genehmigten Sammelstelle entsorgt werden.
- Elektrische Bauteile oder Batterien dürfen nicht zusammen mit Haushaltsabfällen entsorgt werden da sie schädliche Auswirkungen auf die Umwelt und die Gesundheit von Menschen haben können.

Bitte für späteres Nachschlagen aufbewahren.

BRIO®

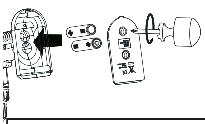


Fonctionnalités du jouet alimentées par piles : Ce jouet Power Screwdriver aux couleurs vives peut servir d'outil pour fabriquer vos créations Builder et inclut différents embouts pour inventer sans limites. La poignée possède une petite lampe **(A)** comme un vrai outil électrique et est compatible avec les pièces BRIO Builder pour des possibilités infinies. Appuyez longuement sur le bouton **(B)** pour allumer le jouet et la lampe. Pour changer de sens lorsque vous serrez ou desserrez les vis/boulons, appuyez sur le bouton **(C)** de gauche à droite de la poignée ou vice versa. Utilisez le jouet avec l'embout de forage **(1)**, de visseuse **(2)** ou de clé à choc **(3)**. Les embouts se retirent facilement du mandrin **(D)**. **Attention :** ne pas diriger la lampe de poche directement dans les yeux.

À retenir :

- les cheveux des enfants peuvent facilement se glisser dans les pièces mobiles.
- Le jouet n'est pas résistant à l'eau et ne doit pas être lavé au lave-vaisselle ni être mis en contact direct avec de l'eau. Essuyez-le avec un chiffon propre et sec pour éliminer tout corps étranger.
- Ce jouet est réservé à un jeu en intérieur.
- Pour des raisons de sécurité, le jouet ne doit pas être démonté.
- Le plastique utilisé dans le jouet peut se décolorer avec le temps. Évitez l'exposition directe au soleil et aux autres sources de chaleur.

Consultez notre site Web à l'adresse brio.net pour en savoir plus sur l'entretien à apporter à votre jouet BRIO.



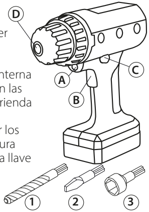
Installation et remplacement des piles :
L'effet lumineux de ce jouet est alimenté par 2 piles AA de 1,5 V (non incluses). Pour ouvrir le couvercle du compartiment à piles, utilisez un tournevis ordinaire (voir illustration). Installez les piles comme indiqué (+/-). Fermez le couvercle du compartiment à piles et serrez la vis.

Important :

- **L'installation et le remplacement des piles doivent uniquement être effectués par des adultes.**
- N'associez pas différents types de piles ou des piles nouvelles avec des piles usagées.
- Utilisez seulement les piles recommandées ou de type équivalent (1,5 V).
- Insérez les piles dans le bon sens de leur polarité.
- Retirez les piles usagées du jouet.
- Les terminaux d'alimentation ne doivent pas être court-circuités.
- Retirez toujours les piles si le jouet n'est pas utilisé pendant une longue période pour éviter le gaspillage et prolonger la durée de vie des piles.
- Protégez le jouet de l'eau et de l'humidité. Stockez les piles dans un endroit frais et sec, à l'abri de la lumière du soleil.
- N'essayez pas de recharger des piles non rechargeables.
- Les piles rechargeables doivent être retirées du jouet avant d'être chargées.
- Les piles rechargeables doivent uniquement être rechargées avec l'aide d'un adulte.
- Les piles usagées et les composants électriques doivent être éliminés dans un lieu de collecte de déchets adéquat.
- Les composants électriques ou les piles ne doivent pas être éliminés avec des déchets ménagers car elles peuvent être nocives pour l'environnement et la santé humaine.

Veuillez conserver cette notice pour pouvoir la consulter ultérieurement.

BRIO®

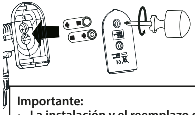


Funciones del juguete accionadas con pilas: Este colorido Power Screwdriver puede utilizarse para dar vida a cualquier idea de construcción y viene con múltiples brocas para disfrutar de emocionantes juegos de rol. El mango cuenta con una pequeña linterna **(A)**, como si se tratara de una herramienta real, y es compatible con las piezas de BRIO Builder para que puedas conectar accesorios o dar rienda suelta a tus ideas. Mantén pulsado el botón **(B)** para encender el destornillador y la luz. Para cambiar de dirección al apretar o aflojar los tornillos, pulsa el botón **(C)** de izquierda a derecha de la empuñadura o viceversa. Cambia las brocas entre el taladro **(1)**, el tornillo **(2)** o la llave (3) simplemente sacándolas del portabrocas **(D)**. **Importante:** no apunte la linterna directamente a los ojos.

Ten en cuenta lo siguiente:

- El pelo del niño puede quedar atrapado fácilmente en partes móviles.
- El juguete no es resistente al agua y no debe introducirse en el lavavajillas. Tampoco deberá entrar en contacto directo con agua. Limpia el juguete con un trapo limpio para eliminar cualquier resto de suciedad.
- El juguete deberá utilizarse exclusivamente en interiores.
- El juguete no se puede desmontar por razones de seguridad.
- Las partes de plástico pueden perder color con el paso del tiempo. Se debe evitar la exposición directa al sol u otras fuentes de calor.

Consulte nuestra página web brio.net para más información sobre cómo cuidar de nuestros queridos juguetes BRIO.



Instalación y cambio de pilas:
Los efectos de sonido de este juguete se alimentan por 2 pilas AA de 1,5 V (no incluidas). Con ayuda de un destornillador corriente, abre la tapa del compartimento de las pilas (véase la ilustración). Coloca las pilas como se muestra (+/–). Cierra la tapa y aprieta el tornillo.

Importante:

- **La instalación y el reemplazo de las pilas será realizado únicamente por adultos.**
- No se mezclarán diferentes tipos de pilas, ni pilas nuevas con usadas.
- Se utilizarán únicamente pilas del mismo tipo o equivalente al recomendado (1,5 V).
- Las pilas se colocarán con la polaridad correcta.
- Las pilas agotadas se retirarán del juguete.
- Los terminales de suministro no se cortocircuitarán.
- Siempre se retirarán las pilas si el juguete no se utiliza durante un período de tiempo para evitar residuos y prolongar la vida útil de las baterías.
- Se protegerá el juguete de la exposición al agua y a la humedad. Almacena las baterías en un lugar fresco y seco, alejadas de la luz solar.
- No se intentarán recargar las pilas no recargables.
- Las pilas recargables se retirarán del juguete antes de recargarlas.
- Las pilas recargables se cargarán únicamente bajo la supervisión de un adulto.
- Las pilas usadas y los componentes eléctricos se desecharán en un punto de recogida aprobado.
- Los componentes eléctricos o las pilas no se desecharán junto con la basura doméstica ya que pueden ser perjudiciales para el medio ambiente y la salud.

Por favor, guarde este documento para consultas futuras.

BRIO AB, Box 305, SE-201 23 Malmö, Sweden. Tel: +46 40 619 40 00.
info@brio.net
© 2023 BRIO AB/4600-896 B